



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՍԵՐԻԿԱՅԻ

Diocese of the Armenian Church of America

TELEPHONE:
LEXINGTON 2-5790

630 SECOND AVENUE
NEW YORK 16, N.Y.

Ապրիլ 8, 1955

Հոգեշնորհ
Տ. Հրանդ Արեղայ Խաչատրեան
Լախապահ Միակամ Խորհուրդի
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյն
Հէյվըրհիւ.

Սիրելի Հայր Հրանդ.

Ստացած ենք տարւոյն Մարտ 10 թուակիր Ձեր Միակամ տեղեկագրութիւնը որով կը հաղորդէիք թէ Ձեր նախագահութեամբ տեղի ունեցած է Համայնքի ծիսական Խորհուրդի մասնակի ընտրութիւնը եւ ներկայացնելով անորոշական ցանկը նոր կազմին, կը խնդրէիք վաւերացման պաշտօնագիրը:

Նկատի ունենալով որ յիշեալ անձերը կանոնաւոր կերպով ընտրուած են եւ կը վայելեն ընտրողներու վստահութիւնը իրրել Եկեղեցւոյն նախանձախնդիր, անձնուէր եւ պարտաճանաչ անդամներ, գրովս կը վաւերացնենք անոնց ընտրութիւնն ու պաշտօնները Հետեւեալ կերպով.-

- | | |
|------------------------|---------------|
| Տիարք՝ Մինաս Կոստանեան | Ատենապետ |
| Գրիգոր Տաղտեան | Փոխ Ատենապետ |
| Լեւոն Գապարեան | Ատենադպիր |
| Եզեկիէլ Օհանեան | Փոխ Ատենադպիր |
| Սեդրակ Յովհաննէսեան | Գանձապահ |
| Արտաշէս Ձիլինկիրեան | Փոխ Գանձապահ |
| Դաւիթ Մարտիրոսեան | Խորհրդական |
| Խաչատուր Լուսոյեան | Խորհրդական |
| Հազգէն Կոստանեան | Խորհրդական |

Կ'որհնենք նորակազմ Միակամ Խորհուրդի բոլոր անդամները եւ վստահ ենք թէ անոնք պիտի աշխատին մեր Ս. Եկեղեցւոյ պայծառութեան եւ Տիրոջ փառքին համար: Մաղթելով կարողութիւն եւ յաջողութիւն, կը ցանկանք որ անոնք բոլորին ուրիշ արգիւնաւոր գործունեութեան շրջան մը:

Մնամք հայրական օրհնութեամբ եւ սիրոյ ողջունիւ.

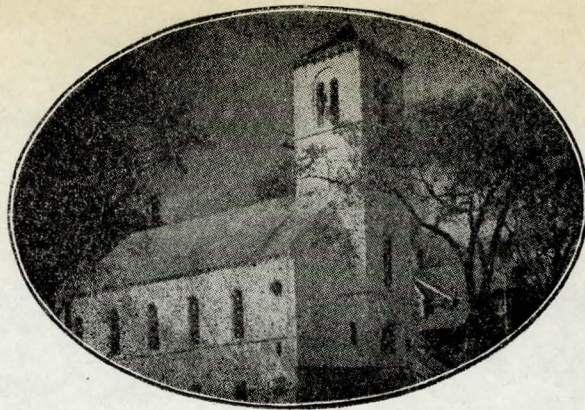
Ազօթարար

ՄԱՄԱՐԷ ԱՐՁԵՊԻՍԿՈՍՈՍ
Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի

Parish Council
ST. GREGORY THE ILLUMINATOR
 ARMENIAN CHURCH

Main Street
 Haverhill, Mass.

Church Phone 4-9778



ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԳ
 Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ
 ՀԱՅՅ. ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԵՅՎՐՀԻԼԻ

Very Rev. Hrant Khatchadourian
 Pastor's Phone 2-6760

21 ՅՈՒՆՈՒԼԱՐ, 1955

ԳԵՐԶ. Տ. ՄԱՐԲԵ ԱՐՔ. ԳԱԼՖՅԱՅԵԱՆ
 ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՅՈՑ
 ԱՐԵՆԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻՆ

ՆԻԼ-ՆՈՐԸ

ԳԵՐԱՋՆՈՐԳ ՍՐԵԱՂԱՆ ՀԱՅՐ,

Այս գրով կողմանք ներկայացնել մեր եկեղեցւոյ 1955-տարուան նորընտիր կազմը Երևան խորհուրդին, ընտրուած 1955, ՅՈՒՆՈՒԼԱՐ 13-ի տարեկան Անդամական ընդհանուր ժողովին կողմէ: Ժողովին ներկայ էին 33-տրատու անդամներ. եկեղեցիս ունի մօտ 168 անդամներ, բայց մեր Թեմի կանոնադրութեան էջ 9-ը եւ յօդուած 18-ի ընթերցումէն յետոյ, ժողովը իր օրակարգին անցաւ եւ ապա ներկայն ըրու մասնակցութեամբ, գոց քուէով ընտրուեցան հետեւեալներ. —

Տիարք. — Սեդրակ Յովհաննէսեան — 24 քուէ, Լեւոն Գասպարեան — 22, Գրիգոր Տադէսեան — 22, Եղեկիէլ Օհանեան — 21, Խաչատուր Լուսոյեան — 17 քուէ:

Իսկ ընդհանուր կազմը հետեւեալն է իրենց պաշտօններով. —

Ա. Ատենապետ	— Մինաս Կոստանեան	Ա. Ատենադպիր	— Լեւոն Գասպարեան
Բ. ,,	— Գրիգոր Տադէսեան	Բ. ,,	— Եղեկիէլ Օհանեան
Ա. Գանձապահ	— Սեդրակ Յովհաննէսեան	Խորհրդականք	— Գալիթ Մարտիկեան
Բ. ,,	— Արտաշէս Զիլիհիբեան	,,	— Խաչատուր Լուսոյեան
		,,	— Վաղդէն Կոստանեան

Պիտի խնդրէինք Ձերը Սրբազնութենէն, վերեւ յիշուած նորընտիրները վաւերացնէիք եւ այս առթիւ առաքելիք փութով վաւերացման գիրը, որպէսզի Երևան խորհուրդը եկեղեցւոյ իր գործերուն ընթացք տար:

Մատչիմք ի համբոյր Ձեր Ս. Աջոյն

Գալիսազահ

Ատենապետ

Ատենադպիր

Հրանդ Արզ. Խաչատուրեան
 Հրանդ Արզ. Խաչատուրեան

Գրիգոր Տադէսեան
 Գրիգոր Տադէսեան

Վահագն Պողոսեան
 Վահագն Պողոսեան

Փետրուար 1, 1955

Հոգեշնորհ
Տ. Հրանդ Աբեղայ Խաչատուրեան
Նախագահ Միական Խորհուրդի
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյն
Հէյվըրհիլ.

Սիրելի Հայր Հրանդ,

Թեմակալ Առաջնորդ Սրբազան Հօր յանձնարարութեամբ այսու
Ձեզ կը յայտնենք թէ ստացած ենք Ձեր Մուխի տեղեկագիր-նամակը, ու
րով կը հաղորդէիք թէ Ձեր նախադահութեամբ Յունուար 13ին տեղի ու
նեցած է համայնքիդ Միական Խորհուրդի անդամոց ընտրութիւնը, եւ,
ներկայցնելով ընտրութեան արդիւնքը, կը խնդրէիք ընտրուած անձանց
պաշտօնի վաւերացման պաշտօնագիրը:

Նկատի ունենալով որ տակաւին չէք ղրկած Առաջնորդարանս
Ձեր Մուխի վիճակագրական տեղեկագիրը, ընտրուած անձանց պաշտօնի
վաւերացման պաշտօնագիրը պիտի յապաղի մինչեւ Ձեզմէ ստացուիմք յիշ
եալ տեղեկագրին, որուն համար յատկապէս կը խնդրուի Ձեր սիրելի ու
թեանն ջանալ կարելի փութով հասցնել Գրասենեակս մտաւոր թուականաւ մը:

Մնամք որդիական յարգանքով

Սուրեն Մանուէլեան
Առժամեայ դիւանդպիր
Առաջնորդարանի

Parish Council
ST. GREGORY THE ILLUMINATOR
ARMENIAN CHURCH

Main Street
Haverhill, Mass.

Church Phone 4-9778



ՄԵՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԳ
Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ
ՀԱՅՅ. ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԷՅՎՐԶԻԼԻ

Very Rev. Hrant Khatchadourian
Pastor's Phone 2-6760

10 May 1955

Գերշ. Ս. Գրիգորի Կոթ. Գրեգորյան
Խաղաղար Կոտորյան Հայր

Քր-ճով

Գր. Արամյան Հայր,

Կիս քաղաքում և քաղաքի մյուս մասերում և այլ-
քաղաք և քաղաքներում կան մարդիկ որոնք և այլ ԲՈՐՈՒՆ
Մի Երկիր: Երկրորդը և այլն ընդհանուր և, հիմնական
կողմից և ինչ վերջ և ինչ և հիմնական կողմից և
այլ կողմից: Բայց կա մի խնդիր, որ և այլ և, այսինքն
ճշմարիտ և ինչ վերջ ԲՈՐՈՒՆ ընդհանուր և, այսինքն և
յոթ հարյուր: Կարծիք կա չկարծիք և չկարծիք ընդ
Երկիր և չկարծիք և չկարծիք: Երկրորդ կա չկարծիք
և չկարծիք չկարծիք չկարծիք ընդ ինչ և չկարծիք և չկարծիք
և չկարծիք: Ինչ որ և չկարծիք և չկարծիք ընդ ինչ և չկարծիք
և չկարծիք չկարծիք չկարծիք:

Մայրիկ և Հայրիկ
Տր. Ա. Արամյան
Խաղաղար

Փրակարգի նիւթերու մասին եղան հետեւեալ տնօրինութիւնները .— (Նշանակել ինչ որ կատարուած է) :

1. Տեղի ունեցաւ իրաւասու անդամներու ստուգում .
2. Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ վերոգրեալին .
3. Հովիւը տուաւ իր գեկոյցը .
4. Հոգաբարձութիւնը կարդաց իր տեղեկագիրը .
5. Հոգաբարձութեան տեղեկագիրը ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ .
6. Յաջորդ տարուան էլեւմուտքը նախատեսուեցաւ .

Մուտք \$ Ելք \$

7. Հետեւեալ անձերը ընտրուեցան նոր անդամ Հոգաբարձութեան .

	(Թիւ)	տարուան պաշտօնավարութեան համար			
1. <i>Գրիգոր... Տա. Գ. Բ. Կ. Ե. Զ. Ը.</i>	2	»	»	»	»
2. <i>Ա. Բ. Գ. Ը. Կ. Ե. Զ. Ը. Թ. Կ. Ե. Զ. Ը.</i>	»	»	»	»	»
3. <i>Է. Զ. Ը. Թ. Կ. Ե. Զ. Ը. Թ. Կ. Ե. Զ. Ը.</i>	»	»	»	»	»
4. <i>Թ. Կ. Ե. Զ. Ը. Թ. Կ. Ե. Զ. Ը. Թ. Կ. Ե. Զ. Ը.</i>	»	»	»	»	»
5. <i>Թ. Կ. Ե. Զ. Ը. Թ. Կ. Ե. Զ. Ը. Թ. Կ. Ե. Զ. Ը.</i>	»	»	»	»	»

Կը խնդրենք վերոյիշեալ անձանց վաւերացումը :

Նոր հարցերու մասին ժողովս նկատի առաւ հետեւեալ խնդիրները եւ տուաւ իր որոշումները՝ ըստ հետեւեալին .—

1. Այս օրը քանի որ ընտրուեցաւ զարգացման և քանի որ լոյս տեսնուեցաւ ինչպէս որ խնդրուեցաւ :

Կը ներփակենք հոգաբարձութեան միամեայ գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագիրը, տարեկան էլեւմտից մանրամասնութեամբ հանդերձ, Կեդր. վարչութեան ի նկատառութիւն :

Խնդրելով Ձեր Սրբազնութեան հայրական օրհնութիւնը

Նախագահ *Գրիգոր... Թա. Գ. Բ. Կ. Ե. Զ. Ը.*

Ատենապետ Ատենադպիր

ԾԽԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ

Ունինք Ծխական դպրոց, որուն անունն ու վայրն է.— *Եկեղեցի 4. Գյ. Լուսարոյի Եկեղեցոյ
ընկերութիւն:*

Խնամակալութեան անդամներն են, ընտրուած . 1955 թուականին

*Տէր. Երզնէցի. Երզնէցի. Երզնէցի... Գր. Երզնէցի. Երզնէցի...
... Երզնէցի... Երզնէցի... Երզնէցի...
Երզնէցի... Երզնէցի... Երզնէցի...*

Աշակերտութեան թիւն է.— 28

Ուսուցչին անունն ու հասցէն է.— *Հրաչեայ Երզնէցի Երզնէցի*

Դպրոցի տարեկան պիւտնէն է տոլար:

Շարաքական . *ԲԳ* . օր դաս կը տրուի, ունի . . *4* . . դասարաններ:

Կը գործածուին հետեւեալ դասագրքերը.—

Երզնէցի Ա-Բ-Գ - դասագրքեր:

* * *

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ

Կիրակնօրեայ Դպրոցին աշակերտութեան թիւն է . *40* . . .

Դասարաններու թիւն է. *4* . . .

Խնամակալութեան անդամներն են.— *Երզնէցի. Երզնէցի. Երզնէցի...*

Տեսուչին անունն է.— *Եր. Երզնէցի. Երզնէցի...*

Ուսուցիչներն են.—

*Տէր. Երզնէցի. Երզնէցի. Երզնէցի... Երզնէցի. Երզնէցի...
Երզնէցի. Երզնէցի. Երզնէցի... Երզնէցի. Երզնէցի...*

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Եկեղեցւոյ քերթիկին անունն է.....

Կը հրատարակուի տարին անգամ, ծաւալն է.—

Կը ցրուի օրինակներով,

Հրատարակութեան իւրաքանչիւր թիւի ծախսն է

Խմբագիր կամ խմբագրողներն են.—

«Հայաստանեայց Եկեղեցի» պաշտօնաթերթի . 12.. բաժանորդ ունինք մեր ծուխին մէջ:

* * *

ԱՅՆ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐ

Վերոյիշեալներէն գատ եկեղեցիին կից գործող մարմիններ ունինք, որոնք են հետեւեալները
իրենց վարչութեան ատենապետներուն անուններով.—

.....	Կարապետ Արամբաբեան
.....	Բարսեղ Կ. Չ. Ա. Ե. Բաբեան
.....	Ասրէլ Կարապետ

Սոյն մարմինները կատարած են հետեւեալ գործերը.—

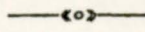
Եկեղեցւոյ պայծառութեան եւ բարգաւառման համար ունինք հետեւեալ ծրագիրները
յառաջիկային համար.—

Նախագահ *Յրաւոր Կարապետ*

Ատենապետ Ատենադպիր

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ 1954 ՏԱՐԻ ՈՅ

Ա. Գր. Մանուկյան... ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԵԱՆ... ԲԵԿԵՂԵՑԻՈՅ... ԲԱՂԱՔԻ



ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ծուխի շրջանակի հայութեան մտաւոր թիւն է . 850 . . : իսկ մեր ծուխի շրջանակին

մէջ Հայց. Եկեղեցւոյ պատկանողներուն թիւն է մտաւորապէս . 600 :

Եկեղեցւոյն ունեցած ընդհանուր հասցէներու թիւն է 240

Եկեղեցւոյ ներկայ տարուան իրաւասու անդամներու թիւը եղած է . 168 :

Ծիսակատարութիւններու թիւը ներկայ տարուայ ընթացքին եղած է .—

- Մկրտութիւններ . . . 10
- Պսակներ 6
- Թաղումներ 9

Հ Ո Վ Ի Ի

Եկեղեցւոյ Հովիւն է Հովգ. Տ. Յրաւաչ. Արտաշ. Խաչատրեան

Որուն հասցէն է 4. Edmund St. Bradford, Mass.

Հեռախօսի թիւն է Tel.: 2-6760

Օգնական Հովիւն է ✓

Որուն հասցէն եւ հեռախօսի թիւն է . ✓

Մեր կանոնաւոր այցելու Հովիւն է . ✓

Մեր եւսիւր կատարած է հետեւեալ գործերը՝ ընթացիկ գործերու կարգին .—

- 1.- Հայ Դպրոցի ռաւոյչաթիւն:
- 2.- Պարապիրաթիւն:
- 3.- Էք-կոթորթի Հայ Ծուխի հոգոցաթիւն:

ԵՐԵՍՓՈՒՍԱՆՆԵՐ

Եկեղեցւոյ երեսփոխանները, ընտրուած 1954 թուականին, հետեւեալներն են .—

Տր. Եր. Մանուկյան

Տր. Եր. Մանուկյան

.....

.....

.....

ՀՈԳԱՆԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Ներկայ տարուայ ընթացքին հոգաբարձութիւնն ունեցած է **30** . . . ժողովներ :

Հոգաբարձութիւնս կատարած է հետեւեալ գործերը եւ ձեռնարկները .—

- 1.- Եկեղեցւոյ ձեռք բերելը Զոյաճարձաբարձր .
 - 2.- Ծառ կտրուցումը .
 - 3.- Ս. Զարկի Հասկաբարձր :
 - 4.- Տարբեալ Կաշտահարութիւն :
 - 5.- „ „ „ „ Դաստիարակ Եկեղեցւոյ, Բջիտակի .
- Հոգաբարձութիւնն ունեցած է շինարարական աշխատանքներ .—

Հոգաբարձութեանս անդամոց անուաններն ու պաշտօններն են .—

Տարբ.	Ս. Զարկի	Հոգաբարձութեան	Ընտրուած	1954	բուականին
"	Զ. Մարտիրոս	Հոգաբարձութեան	Ընտրուած	1955	բուականին
"	Գ. Գրիգոր	Տարբ. Կաշտահարութեան	Ընտրուած	1955	բուականին
"	Ս. Զարկի	Հոգաբարձութեան	Ընտրուած	1955	բուականին
"	Կ. Կարապետ	Տարբ. Կաշտահարութեան	Ընտրուած	1954	բուականին
"	Զ. Մարտիրոս	Հոգաբարձութեան	Ընտրուած	1955	բուականին
"	Բ. Բաբայան	Տարբ. Կաշտահարութեան	Ընտրուած	1954	բուականին
"	Ս. Զարկի	Հոգաբարձութեան	Ընտրուած	1954	բուականին
"	Կ. Կարապետ	Տարբ. Կաշտահարութեան	Ընտրուած	1954	բուականին
"	Ս. Զարկի	Հոգաբարձութեան	Ընտրուած	1955	բուականին
		. . . . .	Ընտրուած	. . . . .	բուականին
		. . . . .	Ընտրուած	. . . . .	բուականին

Մեր եկեղեցւոյ ներկայ տարուայ ելեւմուտքը եղած է .—

ՄՈՒՏՔ \$ **5.200,39** Ե Լ Ք \$ **6.625,97**

(Ելեւմուտք մանրամասնութիւնը կցուած է սոյն տեղեկագրին)

Պահեստի գումարին վրայ այս տարի աւելցուած է \$ **1.859,93**
 Պահեստի ընդհանուր գումարը եղած է ներկայ տարուայ վերջը \$ **4.487,25**
 Եկեղեցւոյս Աւանդապահ Մարմնի անդամներն են, ընտրուած **1951** բուականին

Տարբ. Կ. Կարապետ Կարապետ
 Ս. Զարկի Ս. Զարկի

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Եկեղեցաւոր Տիկնանց Միութեան անդամներու թիւն է . 53

Ընթացիկ 1954 . . տարւոյն համար վարչութեան անդամներն եղած են հետեւեալները .—

իրենց պաշտօններով .—

Տէր. Գր. Կ. Կարապետ	Ստ. Գր. Կ. Կարապետ
" Արս. Գր. Կ. Կարապետ	Է. Գր. Կ. Կարապետ
" Մարտ. Գր. Կ. Կարապետ	Յ. Գր. Կ. Կարապետ
" Արս. Գր. Կ. Կարապետ . . . . .	.....

Ներկայ տարուան ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է . 10

Ժողովրդական ձեռնարկներու թիւն է . 4

Սոյն ձեռնարկները եղած են .—

1. - Տարբեալ կարգաւոր .
2. - ԱՊԹ կառուց ծառ .
3. - Ծննդեան և Լեւոնի Գր. Կարապետի հարստութիւն .
4. - 15^{րդ} Տարբեալ Ծննդեան և Լեւոնի Գր. Կարապետի .

Տիկնանց Միութեան Եկեւմուտքը եղած է հետեւեալը .

ՄՈՒՏՔ \$ 1.605.55

Ե Լ Ք \$ 523.83

* * *

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ

Ունիւնք Հայց. Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց կազմակերպութիւն եւ անդամներուն թիւն է 18 .

Ներկայ տարուայ ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է . 17

Համայնական ժողովներու թիւը եղած է . 17

Սոյն ձեռնարկները եղած են հետեւեալները .—

1. - կարգաւոր .
2. - Հայ Երիտասարդաց Կազմակերպութիւն .
3. - Կազմակերպութիւն .
4. - Տարբեալ Ծննդեան և Լեւոնի Գր. Կարապետի .

Ներկայ տարուայ Հեճկմ-ի Եկեւմուտքը եղած է .—

ՄՈՒՏՔ \$ 937.87

Ե Լ Ք \$ 701.54

Ներկայ 1954 . . տարւոյ վարչութեան անդամներու անուններն են՝ իրենց ընտրութեան
 քուականներով 3^{րդ} Կիւ, 1954

Տէր. Գր. Կ. Կարապետ	Ստ. Գր. Կ. Կարապետ
" Մարտ. Գր. Կ. Կարապետ	Ստ. Գր. Կ. Կարապետ
Արս. Գր. Կ. Կարապետ . . . . .	.....

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ

Ունիմք Դպրաց Դաս, որուն անդամներուն թիւնն է. *24* . . .

Դպրաց Դասի մէջ այրերու թիւնն է . *8* եւ կիներու թիւնն . . . *16*

Չբանկարէ
Դպրապետին անունն է. — *Օր. Առ Բարբառ* .

Գործի ժողովներու թիւնն է . . . *9*

Քացի եկեղեցական երգեցողութենէն՝ Դպրաց Դասը կատարած է հետեւեալ գործերը .—

1. — *Չբանկարէի մասին խորհուրդ տեսնակցած .*
2. — *Կրօնական Կատարումներու մասին խորհուրդ :*

Ընթացիկ *1954* . տարուայ վարչութեան անդամներն եղած են .—

- Օր. Առ Բարբառ* Կատարում Կատարում
- Օր. Առ Բարբառ* Կատարում Կատարում
- Օր. Առ Բարբառ* Կատարում Կատարում
- Օր. Առ Բարբառ* Կատարում Կատարում

Դպրաց Դասին *1954* . տարուան եկամուտը է .—

ՄՈՒՏՔ \$ *209.07* Ե Լ Փ \$ *89.37*

* * *

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ունիմք Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութեան Մասնակից մը, կազմուած թուականին
Տարւոյս ընթացքին գումարած է ժողովներ, կատարած է հետեւեալ գործերը .—

Մասնակիցի անդամներն են .—
.
.
.
.

Parish Council
ST. GREGORY THE ILLUMINATOR
ARMENIAN CHURCH

Main Street
Haverhill, Mass.

Church Phone 4-9778



ՄԵԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԳ
Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻԶ
ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԵՅՎՐԶԻԼԻ

Very Rev. Hrant Khatchadourian
Pastor's Phone 2-6760

1954-~~Յուրիկան~~ Տեղեկագրություն, Ս. Գր. Լուսանորիչ Եկեղեցւոյ
Ծխական Խորհուրդի Գործունեութեան

13 Յունուար, 1955

Հոգչ. Նախագահ Հրանդ Հայր Սուրբ եւ
Պատուարժան Ծխականներ,

Կամօքն Աստուծոյ բոլորեցինք տարի մը եւս, ջանալով կատարել մեր վրայ
դրուած պարտականութիւնները, մեր հնարաւորութեան սահմաններուն մէջ, յօգուտ մեր
Եկեղեցւոյ գործերուն եւ Անոր պայծառութեան:

Անցնող տարին, մեր Հովիւ Հայր Սուրբին նախագահութեամբ, ունցած ենք մեր Ծխ-
կան Խորհուրդի ժողովները, երկու շաբաթ անգամ մը, թուով 17 եւ 2 խառն ժողով -
ներ եւս: Տրոյպէս մեր Ծխական Խորհուրդիս ջանքերով, կազմուեցաւ երեք քոյր եկե-
ղեցւոյնք, Հէյվընսիլ, Լորէնս եւ Լովըլի Ծխական Խորհուրդներու միասնական ժո-
ղովները: 5-նիստեր տեղի ունեցած են առայժմ, եւ այս առթիւ կազմակերպուեցաւ
միացեալ դաշտահանդէս մը, որուն զուտ եկամուտը դրկուեցաւ Երուսաղէմի Ս. Յ-
կովբեանց վանքի հայ կարօտեալներուն: Ընդհանուր մուտք եղաւ 1240:34 տուար,
ծախքերէ վերջ զուտ շահը 600:00 տուարը դրկուեցաւ: Այս առթիւ դարձեալ կազ-
մած ենք Երուսաղէմի հանդանակութեան Յանձնախումբ մը:
Չեմարկներ:—

- 1.— Տերան Արքեպիսկոպոսի Բահանայութեան 25-ամեայ Յոբէլեանի ճաշկերոյթ, որը տեղի ունեցաւ Մարտ 21, 1954-ին:
- 2.— Ապրիլ 25, 1954-ին, Ս. Զատիի Հաւկթախաղ:
- 3.— Յունիս 25, 1954-ին տարեկան մեր Դաշտահանդէսը:

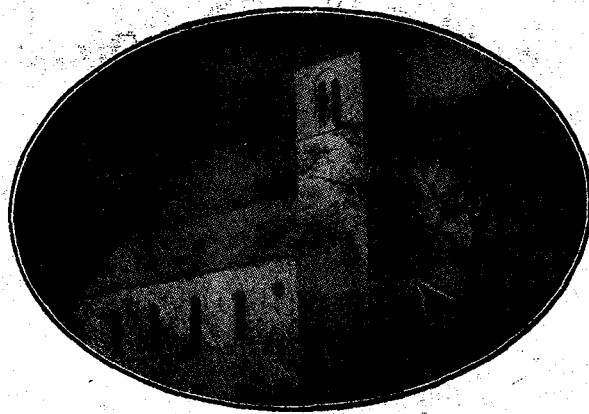
Օգոստոս 31-ին եւ Սեպտ. 11-1954-ի փոթորիկներէն մեր Եկեղեցւոյ տանիքը,
զանգակատունը եւ շատ մը աղակիներ վնասուեցան եւ սակայն պահպանուողական ընկերու-
թեան նպաստը այժմ մեր ձեռքին ունենալով, զանոնք պիտի նորոգենք յառաջիկայ Գար-
նա:

Փետր. 16, 1954-ի խառն ժողովին ներկայացուեցաւ հաշիւները մեր Եկեղեցւոյ
Շինարար Յանձնախումբին, ամէն ինչ, արձանադրութիւններ եայլն, յանձնուեցան Աւան-
դապահ մարմնին: Սրահի նորոգութեան, Լոյսերու եւ ընդհանուր տաքութեան ուղեմը
եղած է ընդհանուր ծախք.— 13:505-41 տուար. յիշեալ հաշիւները վաւերացուած են
վերստուգիչ Յանձնախումբին կողմանէ:

Parish Council
ST. GREGORY THE ILLUMINATOR
ARMENIAN CHURCH

Main Street
Haverhill, Mass.

Church Phone 4-9778



ԾԵԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԳ
Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ
ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԵՑՎՐՀԻԼԻ

Very Rev. Hrant Khatchadourian
Pastor's Phone 2-6760

- 2 -

Կատարուած Գործեր եւ Փոքր Շինութիւններ :-

- 1.- Յուցատախտակ եկեղեցւոյս կտակարարներու :
- 2.- Նորոգութիւն Օրկւնի :
- 3.- Սրահի տախտակամածի մաքրութիւն :
- 4.- Դեպի զանգակատուն երթալէք աստիճաններուն սկիզբը դուռ մը :
- 5.- Նորոգութեան եկեղեցւոյ գունաւոր ալակիով պատուհանները :
- 6.- Նորոգութեան եկեղեցւոյ աւաղ դուռը :
- 7.- Հովիւի այցելութեան համար, քաղցրութիւն ձեռք մը ողորդեցիք եւ զանոնք ձրուեցիք ժողովուրդին :
- 8.- Այցեր տուած ենք սղաւորաց, Տիւնաղաց :
- 9.- Գանձած ենք ըստ բաւականին անդամատուրքերը :
- 10.- Դեկտ. 25-1954 ի ամերիկեան Ծնունդի օրը, կատարուեցաւ Ս. Պատարագ եւ Առաջնորդարանի հրահանգին համաձայն հանգանակութիւն կամ պնակ պտտցուեցաւ եւ կազմուած գումարը ղրկուեցաւ Առաջնորդարան :
- 11.- Խորհուրդներ կատարած է մեր Հովիւը :-

Միջոցութիւն	---	10	հատ
Թաղում	---	8	,,
Պսակ	---	6	,,

Այս պատեհ առիթով, Երևան Խորհուրդս իր մասնաւոր շնորհակալութիւնը եւ խոր գնահատանքը կը յայտնէ մեր Հովիւ Հրանդ Հայր Սուրբին, իր անխոնջ ծառայած յարգութեան եւ գործերուն համար: Նոյնպէս եկեղեցապատկան բոլոր մարմիններուն: Բոլոր անձնուէր ծառայողներուն, որոնք ժամանակը չխնայեցին գործելու եւ մեր եկեղեցին հեզեռէ նախանձելի դիրքի հասցնելու համար: Երևան Խորհուրդս ալ իր կարողութեան չափով գործեց ի փառս Աստուծոյ Հայր. Ս. Եկեղեցիին:

Ի Դիմաց Երևան Խորհուրդի
Ատենադպիր
Հրանդ Խաչատրյան
Լեւոն Գասպարեան